

209253

5) Robert Bosch Elektronika Kft.  
Robert Bosch út 1  
3000 HATVAN  
PHONE 36(37)544-

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1  
DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivermote no.

1) Customer 5) Supplier No. LNR Packb. LKZ Z abs Sov KZA  
1000911829 0091024089 UJ

Delivery/Installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

10) Your sign 11) Your Order No. Date  
550003971201 12.04.2018

19) Shipping type  
truck collect. load

15) additional data customer  
Sped Mader

20) Incoterms 2010 Free Carrier  
7 PAL

17) Dispatch place  
Sped Mader

21) Packing type  
7 PAL

25) Dispatch Address

Getrag S.p.A.  
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

Destination

27) Pos 28) Bosch-Order-No. Index Partnumber customer  
1 0260.001.060 V03 2510261400

100192402  
5008339874  
180193756

29) Description of delivery  
App elettron controllo;AT

KUEHNE+NAGEL S.r.l.  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 448  
Quantità effettiva:  
Tipo Imballaggio: F  
Quantità Imballi: SI NO  
Conformità alle schede d'imballo: SI NO  
Data controllo: 1/12/18  
Firma: 

7390078

Page 1

2) Receiver note  
3) Delivery note no  
4) Dispatch date 16.07.2018  
Creation day 05.07.2018  
14) Our Order-No. 24307870

6) Freight  
Free Unfrank  
7) Delivery  
Waggon Carrier  
Fr.Gut Vehic.foreign  
Express Vehic. own  
Post  
22) Dispatch sign  
23) Total weight kg gross 749,0 net 455,6

26) Receipt-/unload-point

30) Quantity 448  
40) Receiver notes Qty. (s) +/- Notes

42) Entry notes ( 43) Quantity check 44) Quality check/Testreport 45) Receiver 46) Invoice check

Rotation Receiver notes Date Name bzw Nr



N7390078

BVEI3384

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére

<b>1</b> Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		<b>NEMZETKOZI FUVARLEVEL</b> <b>INTERNATIONAL CONSIGNEMENT</b> <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> A fuvarozásra előtér megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag Im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)	
<b>2</b> Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) GETRAG S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) <b>16</b> Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Németh Cargo Kft. 8997 Zalaháshágy, Petőfi u. 103. Adószám: 23182428-2-20 Tel.: +36 30 621 3055 NÉMOTRANS KFT. H-9751 Vép, Kassai u. 73. 36.	
<b>3</b> Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		További fuvarozók (Név, cím, ország) <b>17</b> Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)	
<b>4</b> Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2018.07.06		A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései <b>18</b> Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer	
<b>5</b> Beigefügte Dokumentok Annexed documents SAP-145204			
Eredeti EKAER bizonylat oadaadv a Fuvarozónak!			
<b>6</b> Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen Nummern	Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke 7	Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung PAL	Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung KFZ-Zubehör
		Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	Bruttó súly (kg) Gross weight in Bruttogewicht in kg 749
		Osztály Class	Térfogat (m3) # Volume in m3 Umfang in m3 0
<b>13</b> A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		Fizetendő <b>19</b> To be paid by Zu zahlen von	Feladó, Sender, Absender Pénznem, Currency, Währung Átvevő Consignee Empfänger
		0	
<b>14</b> Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung		A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen	
<b>15</b> Fuvardíj-fizetés rendelkezések Direction as to freight payment Bérmertve, freight paid, frei Bérmertésítés nélküli, freight to be paid, x		<b>20</b> Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen	
<b>21</b> Kihatás helye, időpontja Established in Hatvan am 2018.07.06. Németh Cargo Kft.		<b>24</b> Az áru átvevete: Kérel Goods received: Data on Gut empfangen: Datum am, 7/8/2018	
<b>22</b> Logisztikai és Szolgáltató Kft. 3000 Hatvan, Kurai út hrsz.: 312/57 Adószám: 136880062-10		8997 Zalaháshágy, Petőfi u. 103. Adószám: 23182428-2-20 Tel.: +36 30 621 3055	
<b>25</b> Jármű Vehicle Fahrzeug Regisztrációs szám Registration number Kennzeichen PUE450		Raksúly Useful load Nutzlast	

**NÉMOTRANS KFT.**  
 H-9751 Vép, Kassai u. 73.  
 36.

EDI - WARENBEGLEITSCHEIN

TransportNo: 9605654

06.07.2018

06:10

Page 1

Supplier -plant: -NO: 0091024089  
 Robert Bosch Elektronika Kft.  
 Mader Kft, 3000 Hatvan, Turai ut  
 Robert Bosch út 1  
 3000 HATVAN

Receiver -Plant cust.: -Number: 1000911829  
 Getrağ S.p.A.  
 Via dei Ciclamini, 4  
 70026 Modugno (BA)

Unloading pt: Storage :  
 Usage place : truck collect.  
 Shippingtype: Schweitzer GmbH  
 Carrier :  
 -Number: Schweitzer  
 Tran.-weight gr: 749

LS-NR	Partnumber customer	Quantity	ME	V/G Description of delivery	ORDER-No.
-Date	Partnumber supplier	Quantity		Addit.data supplier	
-Pos	Package -quantity	-Numb. customer		-Number supplier	Consignation

07390078	2510261400	448	ST	S / EL-Steuergerät;ATCU2_9_4	550003971201
16.07.18	0260.001.060-V03UJ				
001	VP: 1 - EW	X		0	6000439358
	VP: 1 - EW	X		0	6000439358
	VP: 1 - EW	X		0	6000439358
	VP: 1 - EW	X		0	6000439358
	VP: 1 - EW	X		0	6000439358
	VP: 2 - EW	X		0	6000439358
	VP: 8 - EW	X		8	6000439355
	VP: 8 - EW	X		8	6000439355
	VP: 8 - EW	X		8	6000439355
	VP: 8 - EW	X		8	6000439355
	VP: 8 - EW	X		8	6000439355
	VP: 16 - EW	X		8	6000439355
	VP: 56 - EW	X		8	6000439356
	VP: 7 - EW	X		0	6000439359

Dangerous:

\*\*\*\*\* E N D \*\*\*\*\*

WE:

Quantitycheck:

Ratingcheck :



**BOSCH**

**EKAER Number: E1807062884AD46**

Load number: 145204  
Spedition: Schweitzer GmbH & Co.  
Truck license plate: HU PUE450  
Container license plate:  
Ship-to number: 1000911829  
Getrag S.p.A.

Transport  
9605654

1) Sender/Supplier 2) Supplier-no. 0091024089  
 Robert Bosch Elektonika Kft.  
 Sped Mader  
 Robert Bosch út 1  
 3000 HATVAN  
 Person:  
 Tel : 36 (37) 544-549 Fax: -

3) Shipping order-no. HU26951542  
 Sender VAT-ID  
 4) No. sender at the shipping carrier

**TRANSPORT ORDER**

6) Date 06.07.2018 7) Relations-no.

9) shipping carrier 10) Carrier-no. 133638  
 Schweitzer GmbH & Co.  
 Carl-Benz-Str. 23  
 DE 71634 Ludwigsburg

13) Bordereau-/Cargo list no.

5) Loading point  
 Mader Kft, 3000 Hatvan, Turai ut  
 8) Transportnumber 9605654  
 11) Recipient 12) Customer-no. 1000911829  
 Getrag S.p.A.  
 Via dei Ciclamini, 4  
 IT 70026 Modugno (BA)

14) Delivery-/unloading point  
 Getrag S.p.A.  
 Via dei Ciclamini, 4  
 IT 70026 Modugno (BA)

15) Sendemote for the shipping carrier.  
 16) Arrive-date 17) Arrive-time

8) Reference and no delivery note no.	19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents	23) Load carr. weight kg	24) Gross weight kg
/390078 HH5654	7	Pallets	0	0260001060V03UJ AE 2510261400	70	749,0
	56	Empt.customer or name		empties RB		
	56	Blister-Forming Part		6000439355		
	7	Plastic Container		6000439356		
	7	Pallet		6000439358		
	7	Pallet Cover		6000439359		
				Freight duty weight: 749,0		

25) Sum 7 26) Volume in cdm Sum 27) 70 28) 749,0

29) hazardous freight classification  
 30) hazardous freight name

31) Prepayment of charges Free Carrier HATVAN  
 32) Worth of goods for insurance  
 33) Transportinsurance to cover by carrier with  
 34) Sender-cash on delivery

35) Enclosures  
**KUEHNE + NAGEL s.r.l.**  
 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)  
 17 LUG 2018  
 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

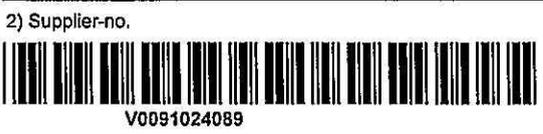
36) Order-no. Customer 550003971201  
 37) Account assignment  
 38) Means of transport no  
 39) Lorry reg.  
 40) Dispatch type truck collect, load  
 41) Accounting-key

42) Acknowledgment of receipt of goods mentioned transport complete and in a proper condition recieved  
 Company stamp/signature.

43) Takeover-confirmation from the driver: get the mentioned transport complete, in a proper condition and allowing safe transport and loaded operationally reliable.  
 MTN-515  
**NÉMOTRANS KFT.**  
 H-9751 Vén. Kassai út: 73.  
 Date Time Signature

44) The transport contains of it changed  
 Euro-flat-pal.(FP) Euro-flat-pal.(FP)  
 Euro-Grate-pal.(GP) Euro-Grate-pal.(GP)

45) of trial is Stuttgart, German law arranged by agreement. 46) for Receiver



13) Bordereau-/Cargo list no.